

# EL AMPURDÁN

Redacción: Ingenieros, 2  
Administración: Caamaño, 17  
Despacho

FIGUERAS 20 AGOSTO 1927  
Año VII (2.<sup>a</sup> época) Núm. 27

Precios de Suscripción:  
Año, 5 ptas. :: Semestre, 2'75  
Número suelto, 15 cts.

## Unión patriótica

Nuestro norte es siempre el engrandecimiento de España.

Miguel Primo de Rivera.

De igual modo como pudo decirse, con plena razón, de nuestra gloriosa secular Monarquía, que era la más democrática del mundo, y aun entre los esplendores y severidades de la etiqueta austriaca el trato de los Monarcas españoles fué para sus súbditos siempre llano y cordial; el ilustre marqués de Estella, presidente de dos consecutivos gobiernos y general Dictador, preséntase siempre como el más perfecto demócrata, con extrema llaneza y cordialidad para dirigirse a los españoles todos y explicarles las andanzas de la gobernación que dirige y los propósitos que para el resurgir patrio le animan.

Ahora, interín finaliza cuanto a la Asamblea atañe para hacerlo público por los días ya tan próximos de la celebración de los cuatro años de Poder, ha querido hacer a todos nuevo llamamiento en pro de la *Unión Patriótica* y sus palabras resultan, como siempre, diáfanos, de un purísimo optimismo, de cautivadora llaneza, de un razonamiento sólido y de patriotismo hermosísimo, confortador.

Parafrasear los principales títulos puestos por el mismo marqués de Estella a sus declaraciones será señalar adecuadamente a nuestros lectores lo que más les interesa del mismo y lo que para considerarse afiliados a la *Unión Patriótica* les es más necesario.

El ingreso no supone ni exige abandono de ideario alguno; rectos propósitos de colaboración a la obra iniciada en 13 de septiembre de 1923 son indispensables, y quien además de esos propósitos para en adelante, lleva ya obras positivas realizadas defendiendo el régimen en tal fecha instaurado, ponderando sus éxitos, remarcando sus triunfos y cuantos beneficios a España en los 47 meses transcurridos ha proporcionado, disipando los infundados recelos que a algunos por el nombre de Dictadura aun produce, ese *per se* y por sus obras, el *operibus credite* evangélico, es un perfecto afiliado aunque no conste donde ha hecho su inscripción. Y en tal sentido nuestro EL AMPURDÁN puede gloriarse en sus filas desde el mismo instante de nacido, y aun mejor diríamos ese fué el motivo de su nacimiento, el germen eficaz que le dió el ser.

La filiación supone «un imperativo de la conciencia para sanear la política» y quien por tal imperativo se siente acuciado en cuantos actos de vida pública y en bien de España intenta o practica, ése es también un perfecto patriota al que hay que desear por amigo y al que hay que buscar y requerir con empeño para correligionario en la nueva organización.

«Franca declaración de colaboración y asistencia en la obra salvadora» pide el marqués de Estella y eso hemos de prestarle, resueltos, sin vacilación ni titubeos, ni frialdades, que bien ganada tiene la confianza pública y merece esa asistencia nacional, que con tanto apremio invocaba constantemente. Antonio Maura considerará la colaboración española con su actuación, quien nos ha dado ya lo que desde el 13 de septiembre de 1923 Primo de Rivera ha dado a España.

Pero, lastimosamente se engaña quien piense que partido que busca adeptos u organización que recluta afiliados siente afán por sumar numéricamente, sin pesar calidad en seleccionar género. Maura, ansioso por despertar la nación a su favor, decía no obstante en trascendental discurso, nunca olvidado de su sano anhelo de lo que llamó *descuaje del caciquismo*, dirigiéndose a jóvenes que le aclamaban que «*el partido no es para nosotros mandonguería ni refectorio, ni aun amigable tertulia donde se trueque la condescendencia y el afecto personal*»; y es bien similar la idea del marqués de Estella cuando señala como deber primordial, característico de la *Unión Patriótica* el «*tener vigor y acometividad en su actuación contra todo lo que denote hampa, injusticia, inmoralidad, majeza y chulería*». Y dice hermosamente que luchar contra eso hasta perdiendo en tal lucha la vida «no sería excesivo sacrificio para lo que a la Patria se debe». De suerte que seriedad y austeridad son dos cualidades esenciales para quienes con la nueva organización se proponen principalmente coadyuvar, secundando al Gobierno, a la salvación de España. Y son dos virtudes que excluyen y repelen, y tienen completa incompatibilidad con todo afán caciquil, con toda ambición malsana, con toda inmoralidad de fondo o de forma en la vida pública.

Eso es cuanto del manifiesto o artículo publicado en *La Nación* se desprende para el público, y que éste ha de tener en cuenta para moverse a la actuación en *Unión Patriótica* o sentirse naturalmente alejado de ella. Lo demás, es lo que como programa de los propios gobernantes señala y emunera, y ello por lo que *a la vista está*, de lo hecho, ofrece seguridades y garantías para lo que se intenta hacer.

El marqués de Estella llama a los buenos españoles para que le auxilien cooperando a su obra; no hay buen español que pueda retraerse ni inhibirse de prestar, al ya en todo victorioso Dictador gobernante, la más decidida, la más entusiasta, la más perseverante y fervorosa y confiada cooperación. Y recordemos otra vez a Maura, «si se inhiben no podrán quejarse de lo que sobrevenga»; y lo menos malo que puede ocurrir en tal caso, es que se prolongue más y más la Dictadura, o lo que por tal tenemos ahora aunque apenas sea sombra de lo que por tal debiera entenderse; porque solo la voluntad recta, unánime, ilustrada, serena, moral de los hombres del Directorio y de su Presidente esclarecido puede suplir en bien de la Patria, obrando *por sí y ante sí* lo que inhibiéndose dejara por hacer la sana opinión nacional.

Javier FAGES DE CLIMENT.

Palol de Fluviá, agosto de 1927.

## GRAN CAFE DE EUROPA

de JOAQUIN DUNJO

CALLE MONTURIOL

FIGUERAS

Se sirven toda clase de licores de las mejores marcas

BEBIDAS HELADAS

TELÉFONO 366

SE SIRVE A DOMICILIO

### INTERESANTE!

La Acreditada y Antigua CASA DE CONFECCIONES

## MARIA PALLISERA

Calle Juan Matas, núm. 5.



FIGUERAS

participa al público en general y a su clientela en particular, que acaba de recibir maquinaria para hacer plisados, única en su clase, que ejecuta toda clase de **MODELOS** y **FANTASIAS**, que por su duración y fijeza dejan satisfecho al más exigente.

Precios económicos : : Pulcritud y rapidez en los encargos

# La solución del problema de las aguas

Hablando con un técnico.—La «verdunización» de las aguas de Figueras.—

Higiene y economía.

No hace muchos días estuvo en Figueras, de paso para el Rosellón a donde le encaminaban sus aficiones hidrológicas, un distinguido miembro de la extinguida Escuela de Agricultura de Barcelona, buen amigo nuestro, que pasó los veranos durante su juventud en un pueblo costero vecino a Figueras.

Alumno predilecto del Doctor Faura, el técnico llamado tiempo atrás por nuestro Ayuntamiento para que contribuyera con su autorizada opinión a solucionar el intrincado problema de las Aguas Potables, y conocedor del pensamiento del maestro respecto a este importante punto de la higiene ciudadana, nos atrevimos a solicitar su opinión personal acerca el asunto, seguros de que sus criterios serían sólidamente fundamentados y habían de ser bien recibidos en Figueras donde tanto angustia el crónico mal.

Prometiéndonos unas cuartillas así que tuviera unas horas de reposo y desde Font-Romeu nos mandó para EL AMPURDÁN las interesantes líneas que siguen.

\* \* \*

El incremento de los núcleos urbanos desde la post-guerra por una parte y la continuada sequía

que agota todos los manantiales por otra, han puesto sobre el tapete el magno problema del abastecimiento de aguas que intentó solucionar con medidas técnicas que ningún resultado dieron el ministro La Cierva y posteriormente con auxilios económicos más eficaces el gobierno del Directorio Militar.

Todas las poblaciones tienen aguas más o menos abundantes en sus cercanías; pero, ¿sirve toda clase de aguas para el abastecimiento de la vecindad o se requiere un grado de potabilidad que las exima de ser un foco de todas las enfermedades?. Aquí está el nudo gordiano de la cuestión y el que más ha obligado a estudiar a los técnicos.

Por lo que a Figueras respecta, creo yo — con mi ilustre maestro el Dr. Faura — que en las cercanías de la ciudad hay aguas con caudal abundantísimo capaz de subvenir a todas las necesidades presentes y racionalmente futuras de la población. Pero ¿tienen el grado de potabilidad requerido, es decir, están inmunes de bacilos?. Esto debería decirlo un análisis concienzudo repetido frecuentemente que nos diera la media bacteriológica exacta. Por lo que sospecho, las aguas de Figueras, como las de todas las llanuras formadas por aluvión, tienen un tanto por ciento de bacterias que hacen su uso peligroso. ¿Qué cabe hacer en este supuesto?. ¿Hay que abandonar las aguas vecinas para irse a las altas montañas a captarlas con un

ATIENDA VD....

LA CERRAJERÍA DE JACINTO CUFÍ

es la que mejor puede servirle tanto en perfección y solidez como en economía.

Sto. Domingo, 9.—FIGUERAS

Depósito de toda clase de artículos de Cerrajería y Ferretería.

MUEBLES DE JUNCO,  
MÉDULA Y MIMBRE

**DAMASO AZCUE**  
AZPEITIA  
(Guipúzcoa)

Grandioso surtido en sillerías de junco  
esmaltado en colores.

Gran variedad

en costureros, lámparas y mesas de centro,  
en médula y en junco esmaltado

**Para Cafés, Bars y Terrazas**

Sillones de junco a 11'75 ptas.

EXPOSICIÓN  
Y VENTA

**F. OLAYA**

CORTES, 549  
BARCELONA

Comedores, despachos y recibimientos en estilo Español y Vasco.

dispendio muchas veces, por no decir siempre, superiores a las disponibilidades de una ciudad modesta?. Actualmente la ciencia ha adelantado en tal forma que nos permite la utilización de estas aguas, problemáticamente peligrosas, inmunes completamente de todo peligro para la salud pública.

Diversos son los métodos para la depuración de las aguas potables, esterilizándolas, particularmente por el método que se llama de «javelización» que consiste en mezclar al agua cierta proporción de hipoclorito de sodio, o sea, «agua de Javel».

Hata hace muy poco se creía necesario de medio miligramo a un miligramo de cloro libre por litro de agua, que comunicaba al líquido un gusto detestable.

Recientemente el doctor Bunau-Varilla, después de las experiencias realizadas durante la guerra en el ejército de Verdun de cuyo servicio, de aguas era el director, han permitido fijar en dos centésimas de miligramo de cloro por litro de agua con entera seguridad de que el agua queda esterilizada y con poder bactericida suficiente para potabilizar el agua, gracias no a la oxidación de las materias orgánicas como se creía al principio, sino por la acción de los rayos ultravioleta que se producen durante la reacción química del hipoclorito sobre las materias orgánicas contenidas en el agua.

El propio ingeniero inventó un curioso dispositivo para hacer circular automáticamente la cantidad de agua de Javel necesaria a la esterilización de las aguas. Desde entonces en el ejército de Verdun no ocurrió el menor caso de disenteria y el agua no había adquirido ningún sabor desagradable que la hiciera repulsiva al paladar.

En 1923 la ciudad de Reims implantó el procedimiento de Bunau-Varilla en su servicio de aguas potables. Desde esta fecha ningún caso de tifus, originado en la ciudad, se ha registrado en Reims a pesar de que la media de la mortalidad por tifoidea había sido 3'25 por año de 1920 a 1923. Al mismo tiempo la mortalidad infantil había pasado de 106 por 1000 nacimientos en 1921-22 a 23 a 82 por 1000 en los años siguientes.

Desde 1 de abril de 1926 adoptóse el método dicho en Carcasona, ciudad donde el tifus era endémico y allí se han notado los mismos resultados que en Reims. Las tifoideas han desaparecido radicalmente de Carcasona, con el caso curioso de que, debido a un error del personal de las bombas elevatorias, cesó una temporada de ser mezclado al agua el hipoclorito necesario. Inmediatamente reapareció la enfermedad, cesando al regularizarse la «auto javelización.»

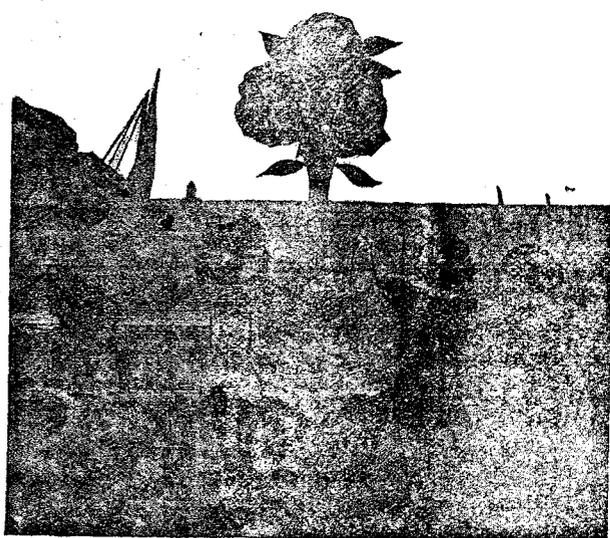
Desde 1 de abril de 1926 adoptóse el método dicho en Carcasona, ciudad donde el tifus era endémico y allí se han notado los mismos resultados que en Reims. Las tifoideas han desaparecido radicalmente de Carcasona, con el caso curioso de que, debido a un error del personal de las bombas elevatorias, cesó una temporada de ser mezclado al agua el hipoclorito necesario. Inmediatamente reapareció la enfermedad, cesando al regularizarse la «auto javelización.»

# F. J. STITZNER

TINS, 5 (bajos)

FIGUERAS

Se ofrece para reparaciones de: Relojes, Gramófonos, Tactógrafos, Máquinas para escribir y coser, Cuenta-kilómetros y toda clase de maquinaria pequeña y fina, a precios económicos. — Grabaduras en el acto



Legía líquida extra superior

# LAS TRES ROSAS

de CAYETANO FERRER

FÁBRICA: Calle de la Trinidad, 20 — DESPÁCHO: Dr. Pi y Suñer, 65.—Teléfono (suprimido) n.º 15  
Pedidla en todas partes por ser económica y la mejor. Conservación y limpieza absoluta de los suelos

ROSAS (Gerona)

Depósitos en Figueras: JAIME ALMÁ, calle Gerona, 9  
ENRIQUE PAU, Casades de Códol, 3

Desde 22 noviembre de 1926 el método ha sido aplicado a Monte-Carlo y en Sables de Olone, siendo varias las ciudades en España que han empleado o están en curso de emplear métodos semejantes o iguales al de Bunau Varilla.

\* \* \*

Este método tan sencillo y práctico, llamado «verdunización» por su autor, no sólo porque durante el sitio o la batalla de Verdún fué descubierto, sino también para diferenciarlo de la «javelización» (nombre tomado del arrabal de Javel donde se fabrica el hipoclorito) que trae a la memoria el gusto detestable que comunicaron a las aguas los primeros intentos de esterilización, podría ser a mi entender la solución racional del problema de las aguas potables de Figueras.

Si los abundantes manantiales que posee el Ayuntamiento no tienen otro peligro que la presencia en demasía de colibacilos, adquierase un aparato del sistema Varilla que los hay perfeccionadísimos y «verdunicense» las aguas figuerenses toda vez que está probado suficientemente que el hipoclorito de sodio es imperceptible al gusto al

mismo tiempo que esteriliza eficaz e instantáneamente las aguas potables quedando todavía un poder antiséptico remanente.

\* \* \*

Nos apresuramos a brindar la propuesta a nuestros concejales que tantas ansias han demostrado para solucionar el problema de las Aguas Potables, el más importante quizá de los que pesan sobre Figueras.

Pudiendo utilizar sin peligro los pozos municipales mediante la «verdunización» de las aguas, el erario municipal ahorraría miles de pesetas y, lo que vale más, se acabarían las invasiones tíficas que tantas vidas cuestan y tanto perjudican el buen nombre de Figueras como recientemente ocurrió.

A la solución de este importante asunto todos estamos obligados a aportar nuestro concurso. Obre el Ayuntamiento con la vista fija en el bien de la ciudad que no le faltará la confianza y la asistencia de todos los figuerenses.

IPSE.

**BANCO DE**  
**L. VERGES VILANOVA**  
Plaza Pi y Margall (Palmera)



**FIGUERAS**  
Corresponsal de la **BANCA MARSANS**  
CONFIANZA Y ECONOMÍA

**SASTRERIA**  
**JORQUIN GENEER OLIVER**

Perelada, 22 y C. Massanet, 1  
**FIGUERAS**

Recibidas las últimas Novedades para la presente temporada ☉ Confección esmerada  
☉ Precios módicos ☉

**DALFÓ & PAGÉS**

ALMACENES DE FERRETERÍA AL POR MAYOR  
VILALLONGA, 13 Y 15  
**FIGUERAS**

El presente número ha pasado por la previa censura

## De aquí y de allá

**Menéndez y Pelayo.** En «La Libre Belgique» leemos, firmado por L. de Saint-Martin, el siguiente juicio acerca de Menéndez y Pelayo:

«No conozco en la historia del pensamiento contemporáneo una figura más generosa que la de Menéndez y Pelayo, escritor, filósofo, crítico, sociólogo, tipo de humanista genial al que una erudición sin límites brindó los elementos para ejercer su apostolado, para suscitar, en las generaciones nuevas, por la admiración del pasado, la aspiración hacia una España mejor. El hombre que hasta el fin de su existencia mostró de qué puede ser capaz una cultura enciclopédica iluminada por la idea católica, se propuso poner de relieve los valores morales de la nación. Contra las ideologías liberales, Menéndez y Pelayo reivindicó los grandes beneficios que en la obra de la civilización general corresponden a la antigua España. Y si desdeñó los problemas particulares de la actualidad, trabajó en cambio en la formación de los espíritus que, prosiguiendo con confianza la revisión del pasado, descubrieron en la España de los siglos XVI y XVII las bases de una doctrina nacional española.»

Y, ni «desdeñó los problemas particulares de la actualidad» que ahí está, insertado en las páginas del librito *Política de Balmes*, (1) un manifiesto en el que con franqueza y resolución y claridad meridiana abordaba aquellos problemas e irradiaba inmensa luz acerca de ellos, en momentos en que suscitábanse acaloradas discusiones.

Balmes, Menéndez Pelayo, Cánovas del Castillo, nombres que a la luz de la historia se agigantan cuando otros tan pomposa como falsamente levantados en el siglo XIX van por los suelos, o quedan muy aminorados en relación con el valor que entonces se les dió.

**De suicidio.** «En una crónica reciente se habla de un sujeto que se ha pegado un tiro, y se dice que es un «exquisito meridional». Es seguro que este hombre muere de una pulmonía común y corriente—y no digo nada, si confiesa y comulga—y se acabó la exquisitez.

Esta apología de los que cobarde y pagamente se quitan la vida, va siendo ya hasta cursi.»

Eso, está muy bien dicho por *La Nación*; y tiene para nosotros aspecto singularmente grato que sea el periódico más autorizado órgano del Gobierno y de más carácter popular el que así razone. Eso, años atrás, se dejaba para los meros órganos de sacristía.

(1) «Política de Balmes» por J. Fages de Climent. Barcelona 1911.

**Nihil novum.** Han pasado de ello más de 30 años, se debatían en Francia la trascendental cuestión de sumisión a los poderes constituidos según doctrinas y consejos del gran León XIII y se formó un ministerio que presidía, nos parece, Bourgeois, y pronunció éste un discurso en Lyon rechazando sin rodeos «la política de adhesión» o mejor dicho, proclamando «la política de exclusión.» «Le Correspondant» lo comentaba diciendo: «Es quizás la primera vez desde la Revolución que un gobierno procura con ardor no hacer la conciliación... Bourgeois no teme más que una cosa: que la República se haga con nuevos amigos.» En nuestra ciudad, después del 13 de septiembre de 1923, ha habido siempre un pequeño núcleo de ciudadanos que habiendo mostrado constantes preferencias por el mangoneo caciquil, y diciéndose amigos del Directorio y de la Unión Patriótica, tampoco temen más que una cosa, según demuestran sus obras, que la Unión Patriótica y el Directorio se granjeen nuevos amigos. Y hacen cuanto pueden por restarse los o por alejar más a los que pudieran inclinarse a serlo. Cuestión de gusto; pero siempre se ha dicho y es gran verdad que *hay gustos que merecen palos.*

**El Presidente.** Ha recorrido en los últimos días infinidad de poblaciones, Huesca, Jaca, Logroño, Calatayud, varias más y en todas ha sido ovacionado y agasajado cual se merece. En unos puntos preside la procesión del Santo Patrono, en otras coloca una primera piedra que revela el resurgir local, en todas pronuncia palabras que alientan el patriotismo y hacen revivir la ciudadanía. ¡Dictadura...! ¡Si ese es el jefe de gobierno más democrático y popular que se ha conocido! Y a los 4 años ya casi de ocupar el puesto, más remozado y con más fundados optimismos y más alientos que sentían los del viejo régimen la víspera de entrar, en cual día para componer el programa que justificara la subida, ya andaban mohinos y sin entenderse.

No hablamos de Maura ni de La Cierva que solo eran del viejo régimen por la época en que les tocó bregar pero ya con ansias de renovación, como Primo de Rivera va poniendo en práctica con más fortuna.

**«La Nación.»** El gran órgano oficial ha pasado una ligera crisis, y el Presidente a todo atento y para todo experto acudió al Consejo de Administración en que se trató de ella, y buscó las soluciones y dió los medios y aplicó los oportunos remedios, y el gran periódico seguirá su vida de brio y sus propagandas de gran eficacia. ¡Es admirable!

**¿Milagros?**

En la última Peregrinación de la Hospitalidad de Barcelona ocurrió la subitánea curación de un jovencito de S. Feliu de Guixols, completamente tullido e imposibilitado. De este caso, dice el Dtor. Prim y Codinas, médico de la propia población:

«Examinado actualmente el niño ya que no podemos decir el enfermo, se presenta con inteligencia clara, contesta detalladamente a todo interrogatorio, está alegre, come con buen apetito, se siente hombre y renace a nueva vida. Anda sin el apoyo de muletas, con los pies bien planos, sin bastón ni apoyo alguno, hace caminatas por las calles con regular pendiente y algunas erizadas de canto rodado sin tropezar. Separa las piernas una de otra cerca de veinte centímetros sin el menor dolor, no tiene la cadera inclinada, y la pierna que estubo enferma es de igual longitud que la sana; forzando los movimientos de la articulación y palpando la cabeza del fémur en la ingle no le produce ningún dolor. Los movimientos de la articulación son bastante extensos guardando ligera anquilosis, como secuela de la enfermedad sufrida solo presenta

ensilladura lumbar, que, dada la edad del muchacho, nada sería de extrañar su corrección.

»Resumiendo diré que, científicamente, no puede explicarse la curación del presente caso, más si tenemos en cuenta que, sin tratamiento mecanoterápico, electroterápico, sin pócima alguna, en pocas horas, un ser deforme en el andar, tullido en sus miembros, ruina fisiológica en su aspecto, una verdadera piltrafa humana, con un porvenir funesto (como decía su padre: siento el morir al tener que dejar este desgraciado hijo mio), se transforma en un ser apto para ganarse el sustento y con un porvenir lleno de esperanzas.

»Es todo cuando puedo manifestar en honor a la verdad ateniéndome rigurosamente a los hechos y realidad presente.

»Y para que conste a los efectos oportunos expido el presente en San Feliu de Guixols a seis de julio de 1927. — Doctor don Juan Prim Codinas. » (Rubricado).

Ante este hecho comprobado, la impiedad e ignorancia sonreirán quizás. La realidad no obstante seguirá su camino atestiguando la omnipotencia de Dios manifestada en estos hechos portentosos.

**I N F O R M A C I O N**

**Retorno.** *Los dos primeros días de esta semana, con motivo de la doble fiesta de la Asunción, la ciudad quedó desierta. Las fiestas mayores, por una parte, de Rosas, Agullana, Vilabertrán, etc.; y, por otra las playas de Castelló, Llansá, Culerá, Pont de Molins y San Miguel-sur-Fluviá, atraeron a la inmensa mayoría de los figuerenses, convirtiendo a Figueras en un semi-cementerio.*

*Es el turismo invertido. Figueras durante la semana atrae la comarca hacia si y al llegar la fiesta se siente ella atraída. Es el retorno adecuado. Figueras por su situación central recibe a los extra-ampurdaneses y se constituye en cuadro distribuidor de las corrientes de turismo hacia las periferias del Ampurdán y en algunos días del verano, ella misma se junta a la corriente.*

*Es muy justo ese retorno y entra en las funciones de capitalidad que ostenta; pero también debería preocuparse de perfeccionar el turismo ampurdanés. Servicios de automóviles adecuados, trenes tranvías hasta Culerá, horarios compatibles...*

*Todo eso sería en bien de la comarca y, de rechazo, en provecho de Figueras.*

SPECTATOR.

**LA RETIRADA DEL ALCALDE**

▲ vivos requerimientos del gobernador civil Sr. Rodríguez-Chamorro y de significados elementos de nuestra ciudad, D. Pedro Vives aceptó la alcaldía que ha desempeñado dignamente durante 19 meses haciéndose asequible a todos, interviniendo con seriedad en la honrada y austera administración de los intereses municipales, presidiendo a elementos, la mayor parte, de muy distinta significación política, con los que coincidía no obstante plenamente en las ansias del bien común, en un espíritu de amplia tolerancia extra-

ña a todo partidismo, y en el servicio de España y adhesión al Gobierno del General Primo de Rivera.

Ahora, inesperadamente, al conocerse la fuga del depositario municipal, concejal del Ayuntamiento que vino a reemplazar el prescrido por el señor Vives, y demostrada, según parece por el expediente incoado, culpabilidad de otros funcionarios, un exceso de benevolencia del Alcalde para los culpados, en cuyo espíritu aparecía divorciado del sentir general de la ciudad y del que domina entre los propios concejales que le eran adictos, y el que la autoridad gubernativa celosamente y cumpliendo órdenes del Gobierno haya apreciado también con severidad la conducta de dichos funcionarios, obliga por delicadeza al Alcalde a ofrecer su dimisión al Gobernador civil, y le ha sido aceptada.

Nosotros que en estos momentos, como siempre, hemos de aplaudir cuanto signifique por parte del Gobierno moralización y justicia, y descuaje del caciquismo que en tantas formas existe y procura ocultarse en las corporaciones administrativas, lamentamos que tan imprevistas circunstancias se hayan acumulado obligando al Alcalde a su decisión y al gobernador a aceptarla; y no podemos menos que hacer constar que Figueras recordará con gusto en lo fundamental el paso por la Alcaldía del señor Vives; y los elementos de derecha, que EL AMPURDÁN tiene esencial gusto y deber en representar, no pueden menos que recordar y agradecer la conducta de viva compenetración con las autoridades eclesiásticas y con los elementos católicos de la ciudad en cuantos momentos solemnes, bajo el gobierno de D. Pedro Vives, la Alcaldía ha debido asociarse a ellos.

Deseamos que el digno Gobernador logre el mayor acierto en el nombramiento de nuevo alcalde de la ciudad, cuyo puesto quedará por de pronto confiado a los tenientes de alcalde que, por encontrarse algunos ausentes en veraneo irán desempeñándolo indistintamente.

#### En el Ayuntamiento.

El digno Sr. Gobernador Civil ha dado a la prensa la siguiente nota oficiosa:

«En conocimiento este Gobierno de que había desaparecido de Figueras el ex-depositario municipal Sr. Gou en condiciones que despertaron recelos en la opinión, se ordenó la formación del oportuno expediente, a cuyo fin el delegado gubernativo don Ricardo Motta acompañado del jefe provincial de Cuentas Sr. Veray se constituyó en aquel Ayuntamiento y con la detención que el caso requiere practicó minuciosas diligencias de las que resultó aparecer un desfaldo provisional de 14.200 pesetas 21 céntimos, comprobándose además la irregularidad en que se desenvolvía la gestión económica y administrativa de aquel Ayuntamiento.

Dada la importancia del caso hubo que ponerlo en conocimiento del ministerio de la Gobernación y adoptar aquellas medidas de ley que se estimaron necesarias y que hasta ahora han consistido en pasar el tanto de culpa al fiscal de S. M. y ordenar al Ayuntamiento la formación de expediente para concretar los cargos que aparecen contra el Interventor de aquel Ayuntamiento que ha sido suspendido de empleo y sueldo mientras en dicho expediente recae resolución definitiva.»

\* \* \*

Cumplimentando la disposición gubernativa, el miércoles por la noche reunióse el pleno del Ayuntamiento. En esta reunión acordóse formar el tribunal que ha de depurar las responsabilidades presuntas del interventor Sr. Díaz, componiéndolo el digno Teniente de Alcalde Sr. Sanllehí como presidente y un funcionario de Gerona como secretario.

LICOR DE  
HIERBAS

**CAMPONAL**

El mejor para Estómago e Intestino

#### La tercera tanda.

Deberíamos repetir cuanto EL AMPURDAN tiene reseñado de las dos primeras si quisiéramos dar la importancia que se merece a la hermosa fiesta de conclusión de la 3.<sup>a</sup> Tanda de ejercicios de la Campaña ampurdanesa celebrada el pasado domingo con inusitado esplendor.

La procesión de los ejercitantes salió a las 8 y media del Pensionado de la Inmaculada, revis-

tiendo la seriedad y orden propio de estas hermosas manifestaciones. Con los 61 inscritos de esta tanda, formaban en largas hileras gran número de ejercitantes de las anteriores y de inscritos para la cuarta, sobresaliendo Agullana y San Pedro Pescador que marchan a la cabeza del Ampurdán en orden a entusiasmo pro-ejercicios.

En la Parroquia, que por tercera vez, llenóse de bote en bote a pesar del gran número de figuerenses ausentes, celebróse la misa de comunión general, pronuciando la plática formada de adecuados comentarios a la Epistola del día, el P. Vallet, alma y creador de la Obra. Los cantos propios llenaron el ambiente y la distribución del Pan sagrado por tres sacerdotes duró largo rato. Al final, el señor arcipreste con los párrocos forasteros presentes recibió la renovación de las promesas del Bautismo a los nuevos perseverantes.

El Teatro de la Catequística vióse invadido por una gran multitud, más numerosa que en las fiestas precedentes. Después del desayuno, expresaron en sencillas palabras sus íntimos sentimientos los ejercitantes Sres. Serra de S. Pedro Pescador; Solá, de Fortiá; Barber, de Santa Coloma; Duatis, de Barcelona y el teniente de carabineros de La Junquera Sr. Muñoz que fué objeto de repetidos aplausos. Todos manifestaron su admiración por la grande Obra de los Ejercicios y su propósito resuelto de hacer que los conozcan todos los que por ignorancia están hoy alejados de este movimiento salvador.

Resumió, como él sabe hacerlo, el P. Vallet que estuvo felicísimo y puso un punto final adecuadísimo el Dtor. Arelas en nombre de la junta organizadora de la Campaña ampurdanesa.

Al terminar el acto en medio del mayor entusiasmo el P. Vallet salió en el auto de nuestro querido amigo Sr. Lloveras para Olot y Ripoll, despidiéndosele con vítores y aplausos. El P. Puig que llevó el peso de la tanda con el P. Vallet y el P. Llorens salido el jueves para atender a sus innúmeras ocupaciones, tomó el tren de las once, despedido por los miembros de la comisión y algunos ejercitantes.

#### GENEROS DE PUNTO

Fabricación: Detall y a Medida en todas las clases mas corrientes.

**J. VERNIS.** — Horno Bajo, 4. — Figueras

☉ El primer equipo de la Unión Spórtiva, desplazóse el domingo a S. Feliu de Guixols donde fué batido por el once local por cuatro tantos a dos. Nuestros equipiers, no obstante su derrota, causaron inmejorable efecto.

☉ En la imprenta de nuestro semanario acaba de inaugurarse una perfeccionadísima máquina de imprimir, dotada de todos los adelantos

modernos. Felicitamos a la Sra. Viuda Vila por los progresos que sabe introducir en su industria.

Entre los párrocos que acaban de tomar posesión de sus curatos, figuran nuestros amigos el Dtor. Fontelara de Rosas, Rdo. Ricart de San Lorenzo de la Muga, Rdo. Ferrer de Massanet y Rdo. Figa, de Viure. Todos han sido recibidos por autoridades y feligresía rivalizando los pueblos para hacer solemne la entrada de sus nuevos pastores.

El Rdo. Martín Torrent, nombrado para Cantallops, pasa a residir un beneficio en Arenys de Mar, quedando encargado de la parroquia el antiguo ecónomo Rdo. Francisco Casanovas.

Ha sido nombrado coadjutor de Cadaqués el Rdo. José Padrosa.

**AZUFRES Y SULFATOS**, de las mejores marcas. Pureza garantizada. Mayor y detall.  
Juan Lloveras Brel.—Muralla, 9.—FIGUERAS

En Vilamacolum, el lunes ocurrió tremenda desgracia. Bañándose en el río Fluviá perecieron ahogados los hermanos José y Joaquín Aulet hijos de significados propietarios del pueblo que cuentan con generales simpatías entre sus vecinos, habiendo causado la desgracia general consternación en la comarca.

Ha sido nombrado oficial del cuerpo de prisiones, con destino a la de nuestra ciudad, don Luis Polad Clausá.

Para director del Campo Agrícola anejo a la escuela nacional de Perelada ha sido designado, por R. O. de Instrucción pública don Tomás Vicens Regencós.

Por la comisión permanente de la Diputación de Gerona ha sido nombrado, previo concurso, arquitecto provincial don Luis Blanch, hijo político de nuestro amigo don Juan Batlle Oliveras. Nuestra enhorabuena.

Entre la Alcaldía de Barcelona y el ex-presidente de la disuelta Mancomunidad se han cruzado una notas, de las que resulta fuera de toda duda y discusión que este señor ha de cobrar del Municipio barcelonés por honorarios de arquitecto la bonita suma de €12,505 pesetas de las que realma ahora 277,084 que no ha percibido todavía; y que el acuerdo municipal en que se encargó al Sr. Puig la reforma de la plaza de Cataluña fué en 11 de enero de 1922, época en que dicho señor era Presidente de la Mancomunidad. Son noticias de interés para el público.

Ha fallecido en Madrid D. Antonio Flea y Manjón gobernador civil que fué de esta provincia, en la que dejó excelente recuerdo por su rectitud y dotes de gobierno, durante uno de los últimos gobiernos presididos por el señor Maura E. P. L.

Hemos recibido el n.º 124 del periódico quincenal *Vida Banyolina* con el que gustosos establecemos el cambio.

Víctima de terrible enfermedad y confortado por segunda vez con el Cuerpo y Sangre de Jesús, falleció el miércoles en la plenitud de su vida, el joven Carlos Reig, honrado operario mecánico. A su desconsolada madre y hermano, nuestro amigo Ramón, enviamos la expresión de nuestro sentimiento.

El señor gobernador civil, don Prudencio R. Chamorro facilitó a la prensa la siguiente nota oficiosa:

«El gobernador civil ha impuesto 500 pesetas de multa al arquitecto señor Echeverría por haber provocado en Liansá, al amparo de su cargo oficial y sin ponerlo en conocimiento de aquella autoridad, un acto público y solemne que algunos de los concurrentes aprovecharon para insinuar en su decurso marcada tendencia política.»

El administrador del Duque de S. Pedro de Galatino se ha personado en el despacho del gobernador civil de Granada entregándole un cheque de 50.000 pesetas, importe de la multa acordada en Consejo de Ministros. El decano del colegio notarial don Antonio García Treviño presenció la entrega.

Pedid en todas partes

**ANÍS AMPURDANÉS**

Fabricante: José Salip

FIGUERAS

Ha llamado extraordinariamente la atención la celebración por primera vez en el Puerto de la Selva de la procesión marítima con motivo de la fiesta mayor que tuvo lugar recientemente en honor de la Virgen de las Nieves.

Terminada la misa en la Parroquia dirigióse la comitiva hacia el muelle de Balleu donde quedó depositada la citada imagen. En un canot con mucho gusto engalanado, estaba colocada la imagen de Nuestra Señora la Virgen del Carmen, embarcando en el mismo el clero y la escolta de la guardia civil.

Las autoridades y la orquesta lo hicieron en otros canots, praviamente dispuestos, y el público en numerosas embarcaciones, cedidas generosamente por sus dueños para tal acto.

Terminado el embarco, se organizó la procesión. formanco tres hileras de embarcaciones, remolcadas por tres canots, marcando a la cabeza de la hilera central el que conducía la imagen de la virgen.

El espectáculo, presenciado por numeroso público desde tierra resultó grandioso y emocionante, según el público sentir. Muchas personas derramaron abundantes lágrimas, emocionadas de presenciar tan hermoso y sentimental acto.

Análisis de orina,  
esputos, sangre,  
pus, etc.

**L. Sala Oliveras**

Plaza Cataluña, 17

Con objeto de practicar ejercicios espirituales en aquella Casa-Misión y de tomar parte en la Asamblea anual de la Unión Apostólica, pasará la próxima semana en Bañolas nuestro querido arcipreste Dtor. Arolas,

✿ Para solemnizar la fiesta patronal de San Tarasio, el miércoles verificaron una excursión a Rosas los jovencitos que forman el Turno de Adoradores tarasianos de la Parroquia. Con ellos fueron el director del Turno Rdo. Albert y el señor arcipreste.

✿ Ha sido nombrado ecónomo interino de S. Juan de Palamós el celoso vicario de Perelada Rdo. Antonio Vinyals.

✿ La comisión de Boxeo de Norte América ha rechazado la decisión del árbitro que descalificó a nuestro campeón Paulino Uzcudum.

Vamos; se salvó el honor.

## JOSE VIVES

Tins, 6  
FIGUERAS

Constructor de Obras

✿ La cuarta tanda de ejercicios de la Campaña ampurdanesa que empezará el 5 de septiembre está ya llena admitiéndose solo las inscripciones con la reserva de ampliar el número de celdas disponible en el Pensionado de la Inmaculada. Esta tanda será también dirigida por el Padre Vallet.

El propio Padre dará una tanda el día 26 de Septiembre en el grandioso Hotel Montagut de Ribas que cuenta con 240 habitaciones.

✿ Ha efectuado su entrada en la capital de su diócesis, donde ha sido recibido triunfalmente el nuevo obispo de Vich, Rdm. P. Juan Perelló.

✿ En Fortiá fué detenido el vecino Juan Más autor de varias heridas producidas en riña al vecino de Vilasacra Damián Camps.

### BISCUIT DE TE JUNCA

Clase la más selecta que se fabrica en España  
Perelada, 58. Figueras.

✿ El día 29 del corriente, fiesta mayor de Foixá, se inaugurará el nuevo altar de la Sagrada Familia costeado por la familia Fort, así como la restauración del altar mayor de la propia parroquia.

✿ Entre los colaboradores de la nueva revista «Pirineus», cuya aparición se anuncia inminente, figuran los siguientes señores de esta comarca: José Puig Pujadas, Salvador Dalí, Pedro Vayreda, Santiago Massot, Eugenio Arolas y Pelayo Martínez. El director será el acreditado periodista, director del suspenso «El Gironés», Don Ramón Xifra Riera.

✿ Durante la última semana la Caja de Pensiones para Vejez de esta ciudad ha efectuado las siguientes operaciones: Imposiciones 75.918'30 pesetas; Reintegros 62.140'57. Libretas y cuentas nuevas 19.

## Inglés y Francés

Lasaucá,  
24-1.º

Lecciones particulares

✿ Ultimamente estuvo en la villa de Rosas el Exmo. Sr. Capitán general de la Región acompañado del barón de la Roda, del Teniente coronel

Sanfeliz y del Comandante Fuensanta como ayudantes de campo del general, con objeto de pasar revista al somatén local que estaba formado en el sitio de costumbre y el cual fué revisado después de haber presentado el alcalde D. Pedro Cusi a las autoridades, tanto civiles, como militares y eclesiásticas quedando el General Barrera muy satisfecho.

Terminada la revista, saludó al Dr. Pi Suñer y junto con las demás autoridades se dirigieron a visitar el Real Club Marítimo y luego a la señora del sabio doctor en cuya casa fueron obsequiados con un espléndido refresco, durante el cual nuestro capitán general se interesó en gran manera por los asuntos de la villa que no se cansa de ponderar.

✿ Alcanza un verdadero éxito la expedición a Suiza organizada por el F. N. de P. de esta ciudad del 11 al 24 del próximo septiembte. El atractivo de poder visitar junto con el celeberrimo Santuario de Einsiedeln las más bellas ciudades suizas presta enorme interés al viaje. El precio es de 800 pesetas en primera clase y 629 en segunda comprendidos todos los gastos. La inscripción permanecerá abierta por todo el presente mes.

✿ Los chubascos de esta semana han estado a la orden del día particularmente el del viernes que por su duración e intensidad alcanzó la categoría de lluvia torrencial. La tramontana ha sopado con intermitencias.

✿ La alcaldía hace público que los vecinos D. Antonio Miás y D. Pedro Turró han solicitado permiso para instalar motores eléctricos de medio H. P. en las casas n.º 52 de la calle de S. Lázaro y n.º 27 de la del Lavadero respectivamente.

✿ De nuestro activo corresponsal en Rosas hemos recibido una completa reseña de la pasada fiesta mayor y de la toma de posesión del párroco Dtor. Fontelara que insertaremos en el próximo número.

## DE SOCIEDAD

Espérase, para pronto en Darnius, en su finca preciosa conocida por *Baños de la Merced*, la ilustre dama Exma. señora marquesa de Monasterio, procedente de sus otras fincas de Moyá.

✦ El hogar de los jóvenes esposos Miguel Guillamet y Asunción Navarra se ha visto alegrado por el nacimiento de su primer hijo.

✦ En viaje por Francia, en auto, sufrieron un tremendo topetazo los Sres. de Fontauberta-Roger con sus hijos, saliendo milagrosamente ilesos.

✦ Con ocasión de la fiesta mayor de Rosas se vieron allí reunidas multitud de familias de nuestra ciudad que pasaron allí las horas de diversión, además de las que se encuentran ya allí en veraneo según conocen nuestros lectores.

✦ Con las señoritas María y Mercedes de Senillosa y de Gayolá pasan temporada en su hermosa finca de San Pablo de la Calzada, el capitán de ingenieros don Luis del Pozo y de Travy y su esposa (Pilar de Senillosa y de Gayolá).

FELIPILLO.

# Taller de Carrocería para Automóviles

DE

# Manuel Amenós

Calle de Alfar (Plaza de Toros).

FIGUERAS

## Balneario de Nuestra Señora de las Mercedes

### Aguas nitrogenadas sulfuroso - sódicas

El reciente análisis de estas aguas, practicado por el sabio químico D. Francisco Budallés, permite colocarlas entre las mejores existentes en España y en el extranjero para el alivio y curación pronta y total del herpetismo, artritis y, sobretodo, de la bronquitis.

La eficacia curativa del ázoe, poderosamente ayudada de la pureza y sequedad del ambiente, aseguran sin mezcla de duda a los atacados por la bronquitis que difícilmente hallarán en otro sitio mas pronto y eficaz remedio. Por las pulverizaciones e inhalaciones del verano desaparece la tos y se evitan los resfriados invernales.

Ahi van apuntados los elementos que contienen las ricas aguas de nuestro hermoso Ampurdán para que los dolientes y los señores médicos, que son los peritos en esta materia, puedan convencerse que no hay aguas mas curativas que las de NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED.

### ANÁLISIS DE LAS AGUAS

COMPOSICIÓN HIPOTÉTICA		GASES LIBRES	
Temperatura . . . . .	24 °	Nitrógeno. . . . .	27 c. c.
Densidad a 15 ° . . . . .	1'00408	Sulfídrico. . . . .	0'317 grs.
Residuo fijo a 180 ° c. . . . .	0'26440	Carbónico libre . . . . .	0'0437 »
Materia orgánica nitrogenada . . . . .	0'0182		
PESO DE LOS CUERPOS DISUELTOS EN UN LITRO DE AGUA			
Sulfuro sódico . . . . .	0'0125	Bicarbonato de sosa . . . . .	0'0268
id. hierro . . . . .	0'0005	id. de cal. . . . .	0'0191
Silicato de sosa . . . . .	0'0500	id. de magnesia. . . . .	0'0031
Sulfato de id. . . . .	0'0489	Alúmina libre. . . . .	0'0035
Cloruro de id. . . . .	0'0560	Silice libre . . . . .	0'0250
Yodo, bromo, fluor, ácido bórico - litio, en cantidades apreciables.			

### Tarifa de Restaurant, habitaciones y servicios hidroterápicos

Mesa de Primera 12 pesetas diarias		Habitación 1.ª 4 ptas. diarias por individuo.
id. » Segunda 10 » »		id. 2.ª 3 pts. diarias por individuo
id. » Tercera 8 » »		id. 3.ª 2'50 » » »
Mesa redonda 6 » »		
Un baño 2'50 pesetas. Una ducha 2'50 pesetas Una pulverización 2 ptas.		

Dirección: por Figueras LAS MERCEDES.

## RELIGIOSA

**IGLESIA PARROQUIAL.**—Domingo, a las 9, homilia; a las 10, exposición, oficio, procesión elaustral y reserva; a las 12, explicación catequística; a las 2 y media, catecismo y a las 7, canto de Completas, rosario y Novena a la Virgen.

**Lunes**, a las 7 de la tarde, Completas y conclusión de la Novena.

**Martes**, a las siete de la tarde rosario y comienzo de la Novena al glorioso San Ramón Nonato.

**Viernes**, fiesta de San Constancio, se celebrarán misas en el altar de Ntra. sra. del Carmen, pudiéndose ganar 50 días de indulgencia visitándose las reliquias del glorioso Santo.

A las 8 y media, misa en el altar del Santo Cristo y visita a la Virgen Dolorosa.

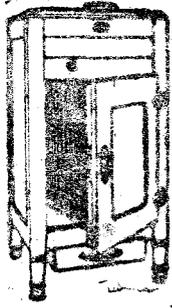
**CUARENTA HORAS.**—Pasan a la Iglesia del Inmaculado Corazón de María.

**IGLESIA DEL CORAZÓN DE MARIA.**—El próximo sábado empezará la Novena al Inmaculado Corazón de María, con misa todos los días a las 7 (conventual) y a las 9 y media con ejercicios propios y cánticos. El domingo, la misa y novena será a las 9.

**IGLESIA DE SAN SEBASTIÁN.**—Durante la semana se celebrará todos los días misa a las 8 y media, hasta el viernes inclusive, en sufragio de la cofrade de la Purísima Sangre Catalina Sadurná (q. e. p. d.)

**PAN DE SAN ANTONIO.**—Limosnas recogidas hasta la fecha. Suma anterior, 255'65 ptas.—Recogido en el cepillo sin petición, 54'20 ptas.—Total 309'85 ptas.

Figueras, 20 de Agosto 1927.—Juan Casademont, Pbro.



**AQUEST ISTIU, VOSTÉ PATIRÀ... pero perquè voldrà**

Hi ha qui veïlla per vos té i li ofereix a un preu infim

**HIGIENE:** Matamosques FLIT, Papers TANGLEFOOT i AEROXON.

**COMODITAT:** Ventiladors elèctrics, Neveres FOCA i OSO, Geladores.

**DISTRACCIÓ:** Amb mil models de pales matamosques.

convencis per vos té mateix, consultant a la

**Ferreteria ANDREU SUÑER** Placeta 5 i Girona 25 FIGUERES

**M. MORLIUS**

MÉDICO

•••••

Tratamiento de la tuberculosis por el  
procedimiento del Dr. GIL ACEBEDO

•••••

CONSULTA: Jueves y Domingos de 11 a 1.

Juan Maragall, 1 FIGUERAS

**SASTRERIA DE**

**MANUEL RIERA**

DIPLOMADO DE LA ACADEMIA DE CORTE NIBELING DE PARÍS.

Calle Baja de San Pedro, n.º 3

FIGUERAS



**Navigazione Generale Italiana**  
 Línea SUD AMÉRICA EXPRESS  
 próximas salidas de BARCELONA  
 para BRASIL y PLATA

21 AGOSTO

**Pssa. MAFALDA**

28 AGOSTO

**DUCA D' AOSTA**

Línea rápida Centro América y Sud Pacifico

25 AGOSTO

**VENEZUELA**

11 NOVIEMBRE Viaje inaugural

**AUGUSTUS** 33000 toneladas  
 4 motores  
 4 hélices

Agentes Generales Sdad. ITALIA - AMÉRICA  
 BARCELONA; Sta. Mónica, 3-MADRID; Alcalá, 47

Para Informes: R. SANLEHÍ, Caamaño 17, Figueras

**E. RUTE CASADEVALLE**

*Médico-Dentista*  
 (Sucesor de C. Hurtado)

DENTADURAS COMPLETAS SIN PALADAR  
 APARATOS FIJOS - EXTRACCIONES SIN DOLOR

Caamaño, 4

FIGUERAS

Consulta diaria de 9 a 1 y de 3 a 7

**CALZADOS EL GLOBO**

La única casa que presenta al público los  
 más elegantes calzados de Señora y  
 Caballero, por recibir a diario  
 las últimas Novedades

Para convenceros visitad sus escaparates

ALFONSO XIII, 14 (ANTES NUEVA)

**TOMAS ESPIGULÉ**

CONSTRUCTOR D'OBRES

LASAUCA, 10, 1.er

FIGUERES

Telèfons } Urbà 464  
 Interurbà 42

Ciment armat especialitzat en treballs rústics  
 i per la ornamentació de parcs i jardins

SEMILLAS FORRAJERAS Y HORTALIZAS  
 Patatas de Siembra calidades garantidas

**Maximino Paillissé**

Calle Vilallonga, 19

Teléfono 120

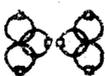
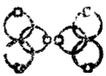
AGENCIA PARA ESPAÑA DE LOS

Establecimientos Blain & C.<sup>ie</sup> de St. Remy  
 de Provence (Francia)

**ALMACENES FORTUNET**

LAS MAS AL-  
 TAS NOVEDA-  
 DES DE  
 PRIMAVERA  
 Y VERANO

**Productos THOMAS**

Jarabes  Sodas  Horchatas

J. TOMAS DALFO, Farmacéutico,  
 FIGUERAS

(Gerona)

**T. S. F.**

**EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÁ  
NEUTRODYNE**

El podeu provar i adquirir a l'Agencia Oficial  
dels Autos



**EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL**

Autos - Camions - Tractors - Veces llegtimes - Reparacions  
**ACCESORIS**

Vendes i autos d'aparells a termini  
12 mesos de crèdit

**E. SOLER BOFILL-Plaça Pi i Margall-FIGUERES**

**José Gomez Miria**

Corredor Oficial de Comercio  
**HABILITADO DE CLASES PASIVAS**  
Ciudadanos, 3.—GERONA

Cobro de pensiones de viudedad, orfan-  
dad y retiro, sin gastos de ninguna clase,  
satisfechas en el Despacho de D. RUPER-  
TO SANLLEHÍ, Caamaño, 17.—Figueras

EMPRESA DE  
AUTOMOVILES

**GREGORI**

Coches de alquiler a precios eco-  
nómicos. — Omnibus para ex-  
cursiones a 0'90 y 1 ptas. km. — Gasolina a 0'50 ptas. litro.

Neumáticos a precios de fábrica con descuentos especiales.

Plaza Pi y Margall, 4 \* **FIGUERAS** \* Tel. 30

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE  
PLANTAS DE TODAS CLASES

IMPORTANTÍSIMOS VIVEROS

FRUTALES : MADERALES : JARDINERÍA

**RAFAEL SOLA**

Calle Colón, 9 FIGUERAS

LA SASTRERIA de  
**J. MONT BUDÓ**

participa a su distinguida clientela y al público  
en general. haber recibido extenso y variado sur-  
tido de géneros para la próxima temporada.

ESMERADA CONFECCIÓN  
PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Calle Gerona, 7 y Juan Maragall, 1.— FIGUERAS

Motocicletas y Bicicletas «GRIFFON»

La mejor y más antigua marca francesa

MOTOCICLETAS Y BICICLETAS DE TO-  
DOS LOS MODELOS, a precios de reclamo

Representante para Cataluña: JOSE de ROS

agente de ventas para la región :

**D. PEDRO ROMERO DEL RIO**  
Rambla, 23 FIGUERAS

**CEFERINO CARRÉ**  
CONSTRUCTOR DE OBRAS

14 de Julio, N.º 5 FIGUERAS

# URALITA, S. A.

Dipòsit de l'Alt Empordá.

Lasauca, 20 i Galligans, 1 - FIGUERES. - Telèfon núm. 18

Planxa ondulada CANALETA per a teulades.—Xapa «B» llisa per a cels-rasos i revestiments de parets humides.—Dipòsits amb taps per a líquids.—Tuberia lleugera per a conduccions i baixades d'aigua.—Xemeneies.—Canalons.—Cartó Cuiro.—Feltre asfaltat «ALPHA».—Composició SALAMANDER per a isolaments de calderes a vapor.—Llosetes d'Asfalt.

**DEKOR.**—Aplicació de l'Uralita, imitant talles antigues en forma de respallers i artesonats.

**TUBERIA A PRESSIÓ** per abastiments d'aigües i gas a poblacions, pous artesianes, tubs de drenatge, &

**Demaneu pressupostos.**

## PROPIETARIOS - AVICULTORES - GANADEROS

Sus CERDOS pueden desarrollarse y engordar en pocas semanas con la

### HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»

cuyo análisis da un resultado de 62 % de proteína, 18 % de fosfatos,  
8 % de cal, 7 % de ácidos fosfóricos, 5 % de materias grasas

Las Gallinas, Pollos y Aves de corral, crecen, se desarrollan y ponen con la

### HARINA DE PESCADO \* LA SIRENA \*

Pídanse detalles y modo de empleo en Droguerías, tiendas de granos y comestibles

Depósito para la venta al por mayor

## JUAN LLOVERAS BRET

CALLE MURALLA, 9 - FIGUERAS

Pastas Alimenticias MARTINEZ



MARCA REGISTRADA

Calle Norte, 42 - FIGUERAS - Teléfono 76.

*EL AMPURDAN*

SEMANARIO POPULAR  
FIGUERAS